



# APOSTOL Y CIVILIZADOR

Franqueo concertado  
33 / 22

BOLETIN DE DIVULGACION DEL BEATO FRAY JUNIPERO SERRA  
"EL APOSTOL DE SIERRA GORDA Y DE LAS CALIFORNIAS"  
Publica: Fraternidad de Franciscanos, O.F.M. Petra (Mallorca) ESPAÑA, Telf. 56 12 67

Marzo 1989, N° 160



## MIL MARIPOSAS HAY EN MIS ALMENDROS

"En los almendros hay mil mariposas  
-dice la niña- y son maravillosas".  
"En los almendros hay miles de estrellas  
-dice el niño- y son bellas".

El poeta ve nieve. Di qué cosas  
ves tú, las más hermosas. ....

.....  
Todas ellas,  
con almendros en flor, son milagrosas.

Esteban Pisón.

# FESTA DE SES CABANASSES

## DEDICADA A

### FRA JUNÍPER SERRA, FRANCISCÀ, Vble.



Petra, vila petitona  
l'any de mil set-cents i tretze,  
vares fer-te molt famosa:  
un varó il.lustre va néixer.

Just al voltant del Convent  
nasqué Fra Juníper Serra  
de pares cristians fervents,  
glòria de la nostra terra.

Convent de Sant Bernadí,  
casa de Pau i de Bé,  
d'escolanet va tenir  
un savi i sant missioner.

Vocació de franciscà  
demostrau des de molt jove  
per seguir l'exemple sant  
dels frares d'aquest sant orde.

Quan teniu trenta-sis anys,  
la Santa Església vos crida  
per anar a evangelitzar  
amb la creu i amb la doctrina.

Embarcàreu des de Càdiz  
en vaixell cap a alta mar;  
partíreu vestit amb l'hàbit  
de missioner franciscà.

La conversió d'infeels  
dins terres de Nova Espanya  
va ser vostra major arrel  
de la fe que fou sembrada.

De part a part Califòrnia  
missionàreu predicant;  
de vós parla bé la història:  
"cultura i fe vós mostrau".

Predicador infatigable  
a peu recorreu camins;  
catequitau, molt amable,  
la gent major i també els nins.

Costums nostres ensenyau,  
sembrau llavors d'esperança,  
terres verges preparau  
solcades per vostra arada.

Ciutats i pobles nasquéren,  
fundats en vostra carrera;  
noms dels Sants de les capelles  
porten del Convent de Petra.

Trenta anys de llarga durada  
fins que la mort vos trobà;  
obra, per vós començada,  
més i més gran va tornar.

El Papa, Pastor Romà,  
amb lletres d'argent i d'or  
en la llista dels Beats  
voldrà escriure vostre nom.

Del Gran Civilitzador  
dels pobles californians  
imploram la protecció  
pels nostres camps i ramats.

Per tota nostra barriada  
sereu Patró Celestial;  
a vós serà encomanada  
amb una Festa cada any.

Amb vós, germà distingit,  
volem celebrar contents  
dins el poble mallorquí  
vostres afanys missioners.

Ajudau-nos cada dia  
a viure la nostra fe;  
obteniu-nos l'alegria  
de bons germans sebre ser.

Per l'amor i l'esperança,  
i l'exemple que ens donau,  
guiau aquesta barriada  
per l'ample camí de pau.

Aquí, dins el terme de Petra,  
vostra pàtria mallorquina,  
feim el segon any de Festa  
amb una Solemne Missa.

Vós sereu benefactor  
de terres americanes;  
i aquí mostrareu favor,  
"Patró de Ses Cabanasses".

Amics vinguts de Ciutat,  
de Petra i de Manacor,  
a taula ens acompanyam,  
fent cara de bons al.lots.

Dinar de companyonia  
de veïns amb germanor,  
devers el punt del migdia  
celebram a vostre honor.

Que puguem venir cada any,  
repetint moltes vegades,  
a celebrar tots plegats  
Festa de Ses Cabanasses.

Bartomeu Munar, Pvre.  
Manacor, 3 de Maig de 1987

## APOSTOLY CIVILIZADOR

### PUBLICA:

Fraternidad de Franciscanos, O.F.M.  
PETKA (Mallorca) ESPAÑA  
Tel. (971) 56 12 67  
Depósito legal P.M. 178-1974  
Impreso en Offset propio.

### DIRECTOR:

P. Salustiano Vicedo, o.f.m.

### COLABORADORES:

P. Jacinto Fernández-Largo, o.f.m.  
Msgr. Francis J. Weber.  
Antonio Vives Coll  
Bartolomé Font Obrador.  
M. Llinás.  
A. Ribot.  
Mariano Vila-Cervantes.  
Adalberto Rodríguez Martín y Petrus.  
Rafael Nicolau Riutort.  
Catalina Gibert.  
Concepción Bauzá.  
Llorenç Riera.

### DEPORTES:

Simó Tortella.  
Francesc Mestre.

### FOTOGRAFIA:

Reportajes Font.  
P. Vicedo.

### ILUSTRACIONES:

"Dino y Tina"

### TRADUCCIONES DEL INGLES:

Nuria Llansó.





# DE LA ESPAÑA EVANGELISTA. SIGLO XVIII



## INTRODUCCION

El Descubrimiento y Evangelización de América es un acontecimiento cuya trascendencia ha sido tan importante que todo el mundo prepara ya el Quinto Centenario de su acaecimiento. En tal conmemoración no podía dejar de ocupar lugar preferente la Iglesia Católica, que cuenta ya en aquel doble continente con la mayor parte de sus hijos y contempla allí su futuro más prometedor.

Bien reciente está el viaje apostólico de Juan Pablo II a la República Dominicana, en la antigua Isla Española, donde surgió la primera cristiandad del Nuevo Mundo, con el propósito de coordinar los esfuerzos de toda la jerarquía americana y programar la efemérides para que rinda óptimos frutos espirituales. Pero la exquisita sensibilidad del Papa ha querido tributar oficial homenaje de reconocimiento a la nación ejecutora del hallazgo y protagonista principal de la expansión de la Fe, a la España misionera. Y lo ha realizado deteniéndose en Zaragoza, a los pies de Nuestra Señora del Pilar, sólido fundamento de nuestra religiosidad y Patrona de la Hispanidad.

Por su parte, la Comisión permanente del Episcopado ha designado a los miembros integrantes de la Junta Nacional de la Iglesia para la organización del Quinto Centenario a celebrar en 1992. Presidirá dicha Junta el franciscano Calos Amigo, arzobispo de Sevilla: feliz coincidencia que rememora el papel histórico que los franciscanos de La Rábida tuvieron dando acogida y sosteniendo los sueños de Cristóbal Colón.

Casi en los umbrales del siglo XXI, el mundo atraviesa por una coyuntura crítica grávida de problemas y los países occidentales no son los menos afectados.

Todo parece tambalearse a nivel político, económico, intelectual, moral y religioso. Pero la crisis reviste caracteres específicos en España: durante los últimos siglos venimos cuestionando nuestra propia identidad los españoles; todas las mentes lúcidas de la centuria pasada han abordado el problema de España. Problema derivado de la simbiosis Iglesia-Estado en la conciencia colectiva de nuestra Patria. La identificación oficial entre catolicismo y patria desde el Tercer Concilio de Toledo vióse refrendada por la unificación político-religiosa que llevaron a cabo los Reyes Católicos y sellada por la adhesión de los Austrias a la Contrarreforma, que erigió a la nación en brazo armado del catolicismo en Europa. En consecuencia, "la fe e Iglesia católicas en este país se han interpretado a sí mismas desde esa función constituyente y liberadora de la identidad hispánica frente a las invasiones, acosos, conquistas y denuestos que le llegaban desde el exterior; desde esa conciencia de salvaguarda de la soberanía frente a las fuerzas disgregadoras que nacidas dentro o fuera ponían en cuestión el suelo y el cielo español, las raíces de la vida y las raíces del espíritu". "Hay en España un catolicismo que es tal por ser español y hay una idiosincrasia española que es tal por ser católica. Hemos aprendido a ser hombres en el seguimiento de Cristo, y hemos seguido a Cristo poniendo en acto aquellas tensiones y pretensiones que una cultura, una historia, una geografía, una economía y un arte han hecho posibles" (1) Aseguraba otro pensador: "En la nación española y en su historia, la religión católica no constituye un accidente, sino el elemento fundamental de su esencia misma... No podemos, es sencillamente imposible, imaginar una

historia de España sin religión católica... La unidad católica de España no es, empero, un hecho en la historia de España, sino la definición misma de la idea de la hispanidad, la esencia de la historia española..." (2). Y Américo Castro sentencia con bella concisión: "La historia hispana es en lo esencial la historia de una creencia y de una sensibilidad religiosas, y a la vez de la grandeza, de la miseria y de la locura provocadas por ellas". (3)

Ahora bien, resulta patente que la peculiar forma de encarnar la fe católica ha contribuido a la escisión de las dos Españas. En tres momentos decisivos resalta esa escisión. "El primero es el que se extiende desde los comienzos de la reconquista hasta finales del siglo XVI, en el que el hombre español fía a su Dios con vehemencia e identifica de una forma masiva e indiscriminada sus empresas terrenales con los planes divinos, hasta el momento en que una derrota sucesiva fuera de sus fronteras nacionales le lleva a una profunda crisis de confianza en Dios y a la duda de que Dios esté del lado de los españoles (Felipe II, final del siglo XVI y comienzos del XVII), y finalmente, a una crisis de fe, cuestionando que Dios esté de lado de nadie, y ni siquiera que esté en lado alguno (Ilustración y siglo XIX). Una forma nacionalista de relacionar y condicionar a Dios terminó llevando a muchos hombres a una grave crisis de fe en la providencia de Dios para con los buenos, en primer momento; y en un segundo, a un cuestionamiento de la existencia misma de Dios" (4). Así lo reconoce el gran maestro Sánchez Albornoz: "El ímpetu al servicio de la fe con desprecio de los intereses terrenales y con sacrificio de la vida; y la fe: altiva, arrogante y confiada en la ayuda de las



potencias celestiales para triunfar en uno u otro empeño. La pasión afirmando la fe y la fe vivificando el ímpetu. Empresas 'divinales' y el enfrentamiento del Altísimo en auxilio de sus aventuras cisclestes. Y así hasta la grande y terrible caída en que el Todopoderoso pareció dejarlos de su mano, y ellos se sintieron perecer y blasfemaron de la divinidad: las dos Españas" (5).

"El segundo momento en que se percibe esa escisión entre dos formas de concebir la relación entre fe y ciudadanía, y con ello la ruptura de España en dos direcciones contrapuestas, son los primeros decenios del siglo XIX. Si es verdad que hasta el levantamiento contra Napoleón, la Iglesia y el pueblo habían vivido en una concorde cercanía y en una relación de mutua aceptación, a partir de esos momentos pueblo e iglesia van a andar caminos paralelos". "Los ideales de la revolución francesa vienen de su mano, y con ese doble sentido lo perciben los españoles, como amenaza de la integridad nacional y como amenaza de la fe católica, negada por los principios de la revolución francesa, en cuanto que esa fe estaba ligada al trono que los revolucionarios intentaron subvertir" (6).

"Un tercer momento en que las dos mitades de España se enfrentan hasta la voluntad de mutua aniquilación es el decenio 1930-1940. Allí se hace discusión explícita cuál sea la verdadera España y cuál la Antiespaña. Durante los años de la República, la Iglesia, aceptando los poderes constitucionales, busca una forma de vivir y de supervivir en una situación donde la animosidad frente a lo religioso, a lo eclesiástico y a lo católico es más manifiesta" (7). "La guerra civil termina con la victoria de las fuerzas militares, que iniciaron la

sublevación a la que desde los primeros momentos prestó su apoyo la Iglesia, porque vió en ella la restauración de la España verdadera, de la fe católica y de los principios de orden y de libertad" (8). Hasta aquí la reflexión de González de Cardedal.

Uno de los máximos especialistas en el reinado de Carlos V juzga la intervención de la Iglesia de la manera siguiente: "De la compenetración entre los dos poderes da idea de que en más de una ocasión es la Iglesia española la que espolea al Estado para que desarrolle una determinada política exterior. Así, será Cisneros el que afronte la empresa de Orán, costeando con las rentas del Arzobispado de Toledo esa incursión en la costa norteafricana, que después proseguiría tan brillantemente Fernando el Católico, hasta conseguir ver su estandarte sobre los muros de Trípoli. Y en tiempos de Carlos V será el Cardenal Tavera el que ofrezca al Emperador las rentas del Arzobispado si acometía la campaña de Argel. El poderío de la Iglesia española no estaba sólo, por tanto, en su papel preponderante en la vida de la sociedad, como rectora de la ideología hispana (lo cual era ya algo, verdaderamente), sino en función también de sus interferencias políticas; a todo lo cual hay que sumar su formidable poderío económico" (9).

Salvador de Madariaga se pregunta: "¿Cómo conciliar tanta codicia con tanta generosi-

dad, tanta anarquía con tanta fidelidad al Rey, tantos rasgos al parecer contradictorios en el carácter de los conquistadores, raíz a su vez del carácter de las Indias? Claro es que la respuesta habrá de hallarse en el carácter español. Fuertemente polarizado en el yo y en el universo, a los dos extremos de la gama de los intereses humanos, el carácter español suele abandonar las zonas medias donde florecen las virtudes políticas, sociales y municipales. Síguese de aquí, que el español suele ser más genuino sirviendo a su propio ser o a la humanidad en un sentido más amplio que al aplicar sus energías a cualquier actividad intermedia entre estos dos extremos. Sus servicios a la sociedad tienden a quedarse en instrumentos de sus dos intereses mayores, el yo y el universo, o a una combinación de ambos. La sociedad y todo lo que da de sí pasan a meros ornamentos del ser, 'honra' (10). Y, analizando los protagonistas de la epopeya americana, añade: "El fraile es el segundo prototipo de la estirpe blanca de las Indias. En su esencia no difiere del conquistador. Viene a ser como un conquistador a lo divino. El fraile encarna el sentido universal más que el individual de la psicología española... En el fraile se observa la misma osadía, el mismo espíritu de sacrificio, el mismo deseo hazañoso de vencer obstáculos que caracteriza a los conquistadores. Pero mientras los conquistadores pasaban trabajos y fatigas por alzarse hasta la honra y la grandeza, los frailes luchaban por humillarse... 'Andan pobres y descalzos como nosotros -decían los indios-, comen lo que nosotros, asíéntanse entre nosotros, conversan entre nosotros mansamente'" (11).

España está atravesando ahora uno de los tramos decisivos de su historia. Hállase ante situacio-



nes y apelaciones que remueven todo el fondo de su historia anterior, que la fuerzan a gestar un futuro distinto y, con ello, someten a interrogante su identidad espiritual. Se está iniciando una nueva conformación del alma hispánica en cuya gestación confluyen la secularidad, el pluralismo político y la libertad religiosa. A la conciencia española le es imprescindible una mirada a su propia historia, distinguir los valores permanentes nacidos de la ósmosis secular entre Estado e Iglesia y preguntarse cómo van a seguir operando las fuerzas de la historia unificada precedente. ¿Seguirá siendo la unidad religiosa molde de identidad espiritual para todos los habitantes de esta península? Porque una de las notas distintivas de nuestra época es el ateísmo, según indicaba Zubiri: "El tiempo actual es tiempo de ateísmo; es una época soberbia de su propio éxito. El ateísmo afecta hoy primo et per sempre a nuestro tiempo y a nuestro mundo. Los que no somos ateos, somos lo que somos a despecho de nuestro tiempo, como los ateos de otras épocas lo fueron a despecho del suyo" (12)

Dada la propensión de España a hacer y a deshacer a sus hijos, en la situación presente corremos el riesgo de demoler por comple-

to el pasado en una autocrítica implacable y ciega. Bartrina cantaba ya: "Oyendo hablar a un hombre, fácil es /acertar dónde vió la luz del sol: / Si os alaba Inglaterra, será inglés; / si os habla mal de Prusia, es un francés; / y si habla mal de España, es español" (13) Por lo tanto, conviene no perder de vista la recomendación sensata de Américo Castro: "Nosotros tenemos que buscar el significado de lo que es civilización española y sus altos valores, independientemente de la idea de felicidad material... Hoy, más que en cualquier otro momento de la historia del mundo, podemos contemplar con serenidad este estado de cosas, porque hoy resulta oportuno preguntar si este llamado 'progreso', que tiene como base un puro intelectualismo y un insaciable deseo de placeres epicúreos, si este 'progreso' no será, después de todo, más fructífero en horrores que en beneficios" (14) Desde la complejidad actual y orientados por las directrices del Vaticano II tenemos que saber discernir los valores vigentes de la historia, sin caer en la tentación de presentar a España cual horrible ejemplo de cuanto la Ilustración hubo de atacar, "tal como las iniquidades de la Iglesia estatal, intolerancia, tradicionalismo y oscurantis-

mo" (15), ni, por supuesto, fasciarnos en loa de pretéritas grandezas hasta convertirnos en estatua de sal sin futuro.

(Continuará)

P. Jacinto Fernández-Largo

#### NOTAS

- (1) Cfr. O. GONZALEZ DE CARDEDAL, *España por pensar*, Salamanca 1984, págs. 187-188.
- (2) Cfr. M. GARCIA MORENTE, *Ideas para una filosofía de la historia de España*, Madrid 1957, págs. 260-263.
- (3) Cfr. A. CASTRO, *España en su historia*, Buenos Aires 1948, pág. 97.
- (4) Cfr. O. GONZALEZ DE CARDEDAL, *ob. cit.*, pág. 32.
- (5) Cfr. C. SANCHEZ ALBORNOZ, *España, un enigma histórico*, Barcelona 1973, t. I, pág. 334.
- (6) Cfr. O. GONZALEZ DE CARDEDAL, *ob. cit.*, pág. 33.
- (7) Cfr. *Ibid.*, págs. 34-35.
- (8) Cfr. *Ibid.*, pág. 35.
- (9) Cfr. M. FERNANDEZ ALVAREZ, *La Sociedad Española en el Siglo de Oro*, Madrid 1984, pág. 187.
- (10) Cfr. S. de MADARIAGA, *El auge y el ocaso del imperio español en América*, Madrid 1977, pág. 352.
- (11) Cfr. *Ibid.*, pág. 353.
- (12) Cfr. X. ZUBIRI, *Naturaleza, Historia, Dios*, Madrid 1978, págs. 394-395.
- (13) Cfr. J. JUDERIAS, *La leyenda negra: Estudios acerca del concepto de España en el extranjero*, Madrid 1954, 13ª edición, pág. 273.
- (14) Cfr. A. CASTRO, *Conferencia inaugural*, Universidad de Princeton 1940.
- (15) Cfr. PH. W. POWELL, *Arbol de odio*, Madrid 1972, pág. 13.

## EL BEATO JUNIPERO EN LA RADIO

Antes y durante la beatificación de Fray Juníper Serra la radio ocupó muchas horas comentando varios pasajes de su vida y obra. *Radiocadena Balears* fue sin duda la emisora que más tiempo tuvo en antena este acontecimiento histórico. La prueba está en las cuatro casetes que gravó, suponiendo, como se comprenderá, varias horas de retrasmisión.

Agradecemos a la Dirección de *Radiocadena Balears* el habernos obsequiado con varios ejemplares de este su trabajo tan valioso, no solamente en su tiempo, sino también para la historia juniperiana.

La Redacción.

PROGRAMA ESPECIAL EMÈS PER RADIOCADENA  
A LES ILLES BALEARS DES DE ROMA I PETRA  
AMB MOTIU DE LA BEATIFICACIÓ DE  
FRA JUNÍPER SERRA.



BEATIFICACIÓ DE FRA JUNÍPER SERRA

4



Radiocadena  
Balears

BEATIFICACIÓ  
DE  
FRA JUNÍPER SERRA  
Roma, 25 Setembre 1988



CONSELL INSULAR DE MALLORCA



# LAS MISIONES DE SIERRA GORDA

## Su régimen temporal

Por el P. Salustiano Vicedo

Como habrán podido observar nuestros lectores en los últimos números de esta revista y por causa de la beatificación de Fray Junípero Serra, el material publicado sobre este tema ha sido abundante. La mesa de nuestra redacción siempre la teníamos abarrotada de folios referentes a las últimas noticias, esperando unas y otras el momento oportuno para poder entrar en la imprenta. Montones de originales llegados de las manos de nuestros colaboradores se apretujaban en larga fila con un orden más o menos establecido, empujándose unos a otros con la intención de acelerar la marcha hacia la composición del texto tipográfico, a fin de poder salir cuanto antes para informar de su contenido. Todos ellos eran portadores de unas noticias de sumo interés sobre el tema principal de APOSTOL Y CIVILIZADOR.

Por fin ya se van normalizando las entradas y salidas de estos temas preferentes a los demás y podemos continuar con la marcha normal. Esta avalancha de noticias y temas sobre los últimos acontecimientos juniperianos fue la causa por la que tuvimos que suspender la publicación de temas con capítulos continuados, pero una vez menguado ese río de información que requería un lugar de primer plano en estas páginas, podemos ahora continuar publicándolos y por eso nos hemos decidido en este número a presentar de nuevo este titular.

Tal vez la interrupción habida haya dejado al lector interesado en esta narración un poco desconectado de la marcha que llevábamos en el recorrido de nuestro



CAMPANARIO DE LA MISION DE JALPAN DE SERRA

camino por las Misiones de Sierra Gorda, en su régimen temporal. Pero basta con que antes de continuar la lectura de este nuevo capítulo retrocedamos un poco y demos una ojeada al número 153 correspondiente al pasado mes de agosto. De inmediato podrá anudarse el hilo que se había cortado, para de esta forma poder seguir atentos al desarrollo del tema en cuestión.

Dejábamos constancia últimamente de que ya se vislumbraba el final de la atención de estas misiones de la Sierra Gorda por parte de los misioneros del Colegio de San Fernando, de Méjico. Efectivamente así ocurrió, tal como a continuación exponremos.

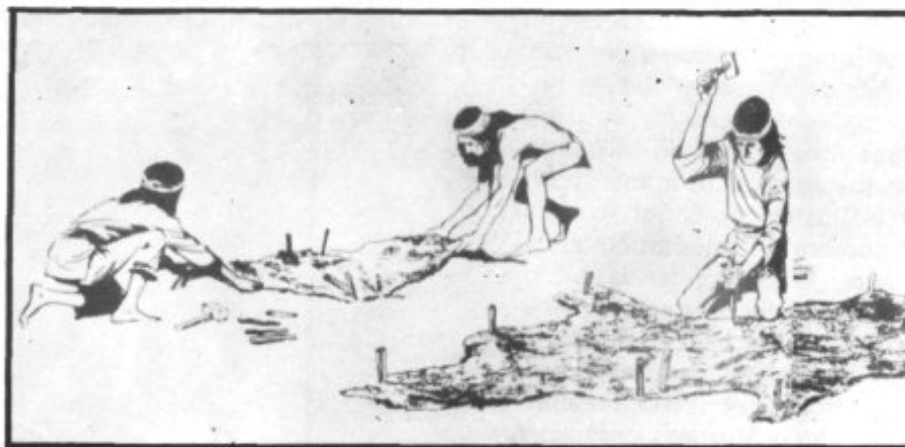
Nadie mejor que el P. Lino Gómez Canedo nos podrá informar sobre este hecho por haber realizado un estudio muy completo sobre la obra de los franciscanos en estas misiones. Por cierto, la labor realizada entre los indios

Pames, con nuestro Beato a la cabeza llenó abundantes páginas en los anales misionales de la Orden Seráfica, dándole una vez más una honra y gloria bien merecidas. Dice así el P. Gómez Canedo:

*Secularización.* Por ley general, todas las misiones debían ser "secularizadas" a los diez años de fundadas. Esto significaba, en lo espiritual, entregarlas a la administración del clero secular y al control entero de los obispos; en lo temporal quería decir que el pueblo habría de gobernarse en adelante como los restantes pueblos, sin intervención especial alguna de sus ministros eclesiásticos. Y significaba también -de parte de los indios- la renuncia a toda clase de privilegios, tales como la exención de pagar impuestos, diezmos y otras obveniciones. Esta era la norma general, pero estaba condicionada a que la misión estuviese suficientemente adelantada para tal cambio de gobierno. Esto pocas ve-

ces pudo lograrse en sólo diez años y así lo corriente fue que las secularizaciones se difiriesen por mucho más tiempo. Con frecuencia eran los misioneros, conocedores de la realidad, quienes se oponían a secularizaciones prematuras, mientras éstas eran solicitadas por los hacendados y colonos, y a veces también por los funcionarios reales. A éstos les interesaba que los indios empezasen a pagar impuestos, y ahorrarse los sínodos y otras ayudas que la real hacienda proporcionaba a las misiones, mientras para hacendados y colonos la secularización significaba mayor facilidad para comprar sus tierras a los indios. Por su parte, los indios eran fáciles de ganar con el señuelo de un cambio que los libraría de la disciplina de vida y trabajo impuesta por los misioneros; que esta libertad pudiese conducirlos muy pronto a la esclavitud del hambre y la miseria escapaba a la inteligencia de los más.

Sin embargo, las presiones a favor de la secularización continuaron y los superiores de San Fernando opinaban, ya desde 1766, que no había porqué oponerse a tal medida. En carta circular a sus misioneros de la Sierra, el guardián fray José García les recordaba que debían ir haciéndose a la idea y preparando a sus indios para el cambio. Bien podría ser -decía- que el "nuevo arzobispo que se espera" (Lorenzana), quisiera poner clérigos seculares en aquellas misiones. En tal caso, no debía resistirlo el Colegio, puesto que así lo ordenaban sus constituciones apostólicas. Y les daba normas muy sensatas a fin de evitar que la nueva situación, con sus transformaciones en el orden económico, fuese fatal para aquellos pueblos, habituados hasta entonces a vivir bajo la tutela de los misioneros. Lorenzana llegó efectivamente con grandes ímpetus secularizadores (agosto 1767) y menos de un año después el Colegio de San Fernando fue llamado a encargarse de las misiones de California, de las que esta-



LOS MISIONEROS ENSEÑARON A LOS INDIOS  
DISTINTOS OFICIOS Y ARTES

ban siendo expulsados los jesuitas. La entrega de las misiones de la Sierra al clero secular parece que se les presentó como una necesidad, y la prontitud del arzobispo Lorenzana a recibirlas como una bendición. El 10 de julio de 1769 pidió oficialmente el Colegio al Virrey que las cinco misiones fuesen puestas bajo la administración de sacerdotes seculares, lo que les fue concedido por decreto de 10 de agosto de 1770. Para ejecutar la transferencia fue comisionado don Vicente Posadas, vecino de Rioverde, quien había intervenido anteriormente en varios asuntos de la Sierra. Los franciscanos fueron autorizados no sólo a sacar sus libros y pertenencias, sino que el Virrey mandó a Posadas que "también los habilite de lo necesario a fin de que puedan con la comodidad posible restituirse al Colegio". No menos complacido que el Virrey, el arzobispo Lorenzana encargó al Cura de Cadereita que procediese al recibo de las misiones, y en carta de 22 de diciembre de 1770 expresaba su "gratitud" al Colegio por la obra realizada en la Sierra Gorda. Parece que todos quedaron muy contentos: el reparto de tierras a los indios se hizo en la forma que indicaron los propios misioneros.

Los superiores del Colegio de San Fernando por fin decidieron entregar las misiones al Ordinario episcopal para que las proveyese

de curas seculares conforme a lo prescrito en las Bulas Apostólicas del Papa Inocencio XI. A este fin se hicieron los debidos trámites con los representantes del Exmo. Señor Virrey Marqués de Croix y también con el Arzobispo D. Francisco Antonio Lorenzana a quien le correspondía hacerse cargo de las misiones en el sentido eclesiástico.

De acuerdo con ambas autoridades, se hizo el inventario y entrega de estos establecimientos misionales en 1770, cuando se cumplían veintiseis de su fundación. Muy admirados y edificados quedaron quienes ejecutaron los trámites del cambio de régimen de las misiones tanto en el sentido espiritual como temporal, según nos consta por los documentos descritos por los Juéces Eclesiásticos y el Real, tal como a continuación reproducimos, tomado de la Relación Histórica del P. Francisco Palou.

#### CARTA DEL EXCMO. MARQUES DE CROIX

La instancia de V.R. y Discretos de 10 de julio próximo pasado, en que solicitaban se pongan sacerdotes Seculares en las cinco Misiones que han estado a cargo de ese Apostólico Colegio en la Sierra Gorda, mandé pasar al Señor Fiscal, y con arreglo a su respuesta he resuelto, en Decreto

e 10 de corriente, acceder a la retención de VV. RR. dándoles las más expresivas y debidas gracias por el celo con que sus Religiosos Misioneros han sabido lograr sus apostólicos afanes; y avisar al Ilustrísimo Señor Arzobispo nombre un eclesiástico que se haga cargo de las referidas Misiones para proveerlas de Curas Seculares como también comisionar a D. Vicente Posadas, vecino de San Ildefonso Verde, al recibo de las enunciadas cinco Misiones con orden de que dé documento jurídico a los Padres que se hallan en ellas de todo lo que entregaren en cada una; y que no sólo no les pongan embarazo en que saquen sus libros y todas las cosas de su uso, sino que también los habilite de lo necesario a fin de que puedan con la comodidad posible constituirse a ese Colegio después que se haya practicado el repartimiento de tierras a los Indios en la forma que VV. RR. me han propuesto; de que les aviso a efecto que se hallen completamente instruídos y que se verifique el puntual cumplimiento.

Dios guarde a VV.RR. muchos años. — Méjico, 15 de agosto de 1770. — El Marqués de Croix.

A los RR. PP. Guardián y Discretos del Apostólico Colegio de San Fernando.

CARTA DEL ILMO. SR.  
ARZOBISPO D. ANTONIO  
LORENZANA

Muy señor mío: El Cura y Juez Eclesiástico de Caldereita me ha dado cuenta con las diligencias que de mi orden practicó para poner a cargo del Clero Secular las cinco Misiones de Xalpán, Landa, Tilaco, Tancoyol y Conca en la Sierra Gorda; y resultando de ellas el infatigable celo con que han trabajado allí los hijos de ese Apostólico Colegio, siendo el puntual cumplimiento de su Instituto igual al dejarlas que al tomarlas, no puedo menos de manifestar a V. Rma. mi gratitud y la obligación en que me consti-



IGLESIA  
DE LA  
MISION  
DE  
JALPAN  
DE  
SERRA

tuyo de apetecer ocasiones en que servirle.

Nuestro Señor guarde a V. Rma. muchos años.

Méjico y diciembre 22, de 1770. B.L.M. de V. Rma. su más afecto servidor, Francisco. — Arzobispo de Méjico.

R.P. Guardián y Discretos del Colegio de San Fernando.

La gloria que al Colegio de San Fernando resulta por la entrega de las citadas cinco Misiones que en el corto término de veintiséis años puso en tan buen estado así espiritual como temporal; el honor que ha conseguido el Apostólico Instituto y lo mucho que para ello trabajó el V. Padre Junípero en los nueve años seguidos que allí estuvo, según queda expresado, me han estimulado a referir la entrega de ellas, y las expresiones afectuosas que hicieron al Colegio los dichos Excmo.

el Ilmo. señores cuando las recibieron y se hallaron informados por los Comisionados de la buena instrucción con que se hallaban aquellos Indios Neófitos y de la opulencia en que se miraban las citadas Misiones, de las que habiendo sido Presidente el V. Padre y trabajado tanto desde los principios hasta ponerlas en corriente, lo sacó la obediencia para las de San Sabá antes que se verificase su entrega.

En los próximos números entraremos ya de lleno en la publicación del documento inédito, en el cual se describe la repartición detallada de las tierras, animales y demás bienes de las misiones entre la población india, cuando se marcharon los beneméritos y esforzados misioneros franciscanos de las misiones del corazón de la Sierra Gorda de Querétaro.



# Evocando al príncipe austríaco en el 70 aniversario de su muerte

## S'ARXIDUC ENALTECIO LA MEMORIA DE RAMON LLULL Y JUNIPERO SERRA



EL ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR  
DE AUSTRIA

El pasado 12 de Octubre se cumplieron 73 años de la muerte de S'Arxiduc. Aquel día de 1915 Luis Salvador de Habsburgo, Lorena y Borbón rindió tributo de su vida al Creador en su castillo de Brandeis (Bohemia), a sus 68 años de edad, después de la evolución de una artrosis galopante complicada con una neumonía causada por inmovilización, como ha dicho recientemente Andrés Salvador, Archiduque de Austria y príncipe de Hungría y Toscana.

Mallorca y con ella las Baleares le deben permanente deuda de gratitud por su obra enciclopédica "Las Baleares descritas por la palabra y el grabado", traducida y editada en repetidas ocasiones.

Un gran intelectual mallorquín, Guillem Forteza escribió al respecto: "*La major de les figures estrangeres que prenen carta de naturalesa a la nostra terra és la de l'Arxiduc d'Austria Lluís Salvador, que desembarcà per primera vegada a les nostres costes en 1867. Tots coneixeu la seva obra ingent. La seva emocionant activitat cultural tengué resonància en tot el món civilitzat. El fet de restituir al culte la capella de la Trinitat a Miramar; el de trobar Mallorca encara incontaminada y bella, de tal manera que li fou possible elaborar una*

*vertadera síntesi de la nostra vida popular i història amb la seva obra monumental "Die Balearen" i l'elegant volum "Die Felsenfesten Mallorca" i els seus més recòndits secrets el nostre dialecte, converteixen a Lluís Salvador en la més sòlida columna del nostre renaixement"*.

Pero el príncipe austro-húngaro que eligió la Isla como su segunda patria y la visitó con frecuencia durante más de 46 años -desde 1867 hasta 1913, fue algo más que una figura de las letras y las artes. Se distinguió por la promoción de las bellezas de la Roqueta en todo el mundo y despertó el deseo de visitarla, como hicieron tantos reyes, nobles, intelectuales y artistas y embelleció Miramar, después de adquirir esta finca y muchas otras de sus cercanías, hasta el punto de ser "uno de los espectáculos más bellos del mundo", como escribió Azorín al visitarla en 1906. Fue en este aspecto el primer propagandista de las excelencias del paisaje mallorquín y por ello, el pionero del turismo insular.

El nombre del Archiduque quedó unido para siempre al de Miramar y así Rubén Darío al conocer este fundo principesco, situado entre la humilde Ermita y el mar, pudo decir en su "Autobiografía": "*Conocí la casa del*

*Archiduque Luis Salvador, en alturas llenas de vegetación de paraíso, ante un mar homérico"*.

Sin duda que al adquirir Miramar le cautivó la belleza y su paisaje, pero también recordaría el palacio que su deudo, el Emperador Maximiliano de México erigió en el golfo de Trieste, dándole el mismo sugestivo nombre mallorquín, cuyo lugar había conocido el mártir de Querétaro en 1852.

Decir Miramar era decir también Ramón Llull. El iluminado Maestro fundó como un nido colgado entre el cielo y el mar el afamado Colegio de Lenguas Orientales y S'Arxiduc que le admiraba por su santidad y sabiduría quiso promover un movimiento de valorización luliana, rescatando la capilla de la incuria en que se hallaba.

En noviembre de 1876, tenía el Archiduque en sus manos el proyecto de la Capilla-Rotonda, debido al arquitecto Federico Wachsmann de Praga que pensaba erigir a la memoria del Doctor Barbaflorida en lo alto de un prominente peñasco, que se viera desde la lejanía, y apareciera como un foco orientativo para los marineros que surcaran aquel mar.

Aquel mismo año, empero, tuvo la iniciativa de viajar a California para escribir un trabajo de orientación climática destinado a

los ancianos, que publicó con el título "Una flor del país del oro o Los Angeles en la California del Sur", circunstancia que aprovechó para visitar las misiones fundadas por Fray Junípero Serra y traer un canto rodado de la costa de Yerbabuena, cuyos principios religiosos se debían al heroico franciscano de Petra.

También viajó a Túnez y en Bugía recogió una roca, para depositarla en Miramar, recordando el fabuloso pasaje de lapidación de Ramón Llull, aun cuando la posteridad demostrara que el martirio era sólo una suposición y que el Maestro murió en la Ciutat de Mallorca de vejez.

S'Arxiduc sentía respeto por las piedras. Lo demuestra el hecho de haber solicitado una de la desaparecida Puerta de Bab al Kofol o de Santa Margarita de Palma, después de su vergonzoso derribo.

El DC aniversario de la fundación del Colegio de Miramar se programó para el 25 de enero de 1877, un año después de lo que la cronología histórica prescribía, debido a los viajes efectuados por aquel egregio sabio y artista. Alvaro Campaner describió las celebraciones en el "Museo Balear de Historia y Literatura, Ciencias y Artes" de últimos de enero de aquel año, que estuvieron presididas por la Gran Duquesa María Antonieta de Toscana, madre de S'Arxiduc y duraron 5 días.

El domingo 21 a las 10 de la mañana se cantó un oficio, con homilía a cargo del canónigo lectoral D. Juan Maura, después Obispo de Orihuela seguido del himno conmemorativo, según letra del Sr. Jeroni Rosselló y música de D. Bartolomé Torres.

"Terminada esta preciosa pieza musical -dice la crónica de referencia- el Sr. Deán de la Santa Iglesia de Mallorca, acompañado por el clero parroquial de Valldemosa y Deià y además por S.S.A.A. el Archiduque D. Luis Salvador y su Sra. Madre, la tripulación del yacht Nixe, comisiones del Colegio de la Sapiencia, de la Causa Pia del Beato Raimundo y del Instituto Balear, sucesor



CAPILLA ROTONDA DE MIRAMAR  
(Dibujo de B. FERRA)

de la antigua y extinguida Universidad Luliana, cuyo precioso estandarte llevaba el catedrático D. Domingo Alzina Pbro., seguidos todos de multitud de payeses que habían concurrido a presenciar tan interesante acto; el Sr. Deán se dirigió en procesión al punto en que ha de levantarse una capilla rotonda en obsequio al Doctor Iluminado: allí colocó y bendijo una de las piedras que deben servir de cimiento al futuro edificio monumental, piedra traída de Bugía, hacía pocas semanas, por el mismo Sr. Archiduque, del propio sitio en que, según la tradición, fue apedreado Ramón Llull. Otra, procedente de San Francisco de California, ciudad fundada por el mallorquín fray Junípero Serra".

En 1882 llegó la estatua de Ramón Llull debida al escultor Carlos Dupré de Florencia, que costó unas 30.000 ptas. El maestro de la obra fue Pere Fiol y el encargado de la piedra, Bartomeu Ferrà.

Miramar, con Randa y el sepulcro de Ramón Llull fueron definitivamente los lugares santos lulianos, visitados por multitud de peregrinos de todas las tierras del área lingüística catalana y aún de otras más lejanas, especialmente de Alemania e Italia.

Los mallorquines sintieron vibrar la emoción y la gloria que representaba el nombre y la obra de Llull y en 1879 se colocó la imagen del Maestro en una de las torres del hastial de la Catedral de Mallorca; en 1888 la Sociedad Arqueológica Luliana logró inaugurar una lápida en la Plaza Mayor y una estatua en el patio del Instituto Balear de Montesión, am-

bas en Palma.

El Archiduque Luis Salvador quiso enaltecer la memoria de Ramón Llull y también la de Junípero Serra, que él consideraba las glorias más genuinas de Mallorca; ambos eran hijos de San Francisco, el uno terciario y el otro sacerdote menor; ambos, asimismo, fueron los máximos valores de la misionología de su tiempo, abrazando Oriente y Occidente.

Pero s'Arxiduc padecía lamentable confusión de nombre en el caso de Junípero Serra, que se refleja en "Die Balearen" y en "Lo que sé de Miramar", publicadas en el transcurso de unos 25 años.

Al hablar de la rotonda románica alude a la "memoria del piadoso fraile franciscano mallorquín Don Juan Serra, fundador de la gran metrópoli del Océano Pacífico". Y también a "Yerbabuena de San Francisco, s'actual San Francisco, missió fundada per un franciscà mallorquí, Fra Joan Serra".

Y abundando en la equivocación, la remarca diciendo: "Rara és sa coincidència del nom i llinatge d'aquest amb D. Joan Serra, propietari de Miramar, que va ésser el que el me va vendre". Es raro que el dinasta imperial incurriera en esta equivocación por dos veces ya que en toda su obra no se advierte ningún otro caso de error manifiesto como el que nos ocupa. Téngase presente que contó con la colaboración y asesoramiento de los mejores historiadores, profesores, poetas y artistas de la tierra, como Quadrado, de los Herreros, Costa y Llobera, Alcover, Ferrà, etc.

Lo que importa aquí es recalcar su interés por homenajear al fundador de San Francisco, cuando todavía no se habían cumplido 100 años de su glorioso tránsito y esto es loable y meritorio desde todos los puntos de vista. Así pensaba el mismo Francisco Torrens en su "Bosquejo Histórico del V. P. Fr. Junípero Serra" (Felanitx 1913)

Bartolomé Font Obrador.



## ECOS DE LA BEATIFICACION DE FRAY JUNIPERO SERRA

por el P. Salustiano Vicedo.



*"Muy estimado P. José-Gabriel Francés:*

*Con sumo gusto le envío la colaboración que me pide para la revista HERMANO FRANCISCO*

*Le agradezco, P. Francés, su delicadeza al enviarme el material que usted ha publicado sobre Fray Junípero Serra.*

*El Señor le bendiga por la generosidad y dedicación con que trabaja en favor de la Familia Franciscana desde el sector de los Medios de Comunicación.*

*Para usted y todos sus colaboradores imploro del Seráfico Padre su bendición.*

*Fr. Juan Vaughn, ofm.  
Ministro General"*

- Como Ministro General de los Franciscanos, y como hombre nacido en las tierras que evangelizó Fray Junípero Serra, díganos unas palabras, Padre General, sobre este apóstol de California.

- Fray Junípero Serra es uno de los fundadores de California y el primero de los apóstoles de la Iglesia Católica en aquellas tierras. Son dos títulos prestigiosos que, verdaderamente, hacen que veneremos con cariño su memoria. Pero los franciscanos lo recordamos especialmente como el hermano que bautizó a California con una letanía de nombres franciscanos, que perpetúan la presencia de los hijos de San Francisco en aquellas tierras.

En septiembre pasado, después de 200 años de la muerte de Fray Junípero, el Santo Padre,

Juan Pablo II, lo ha elevado al honor de los altares, reconociendo así su santidad de vida y proponiéndolo a cada uno de nosotros, como ejemplo de vida y virtudes cristianas.

Viene de esta manera a corroborar la tradición, que ha visto siempre en este amigo y defensor de los indios, un verdadero hombre de Dios, un hermano de auténtica santidad.

Fray Junípero puede ser considerado, con toda razón, un don, un regalo de España para México y de México para California.

Fray Junípero llevó a Cristo a las diversas tribus, que encontró en su camino, a la manera de San Francisco. Como San Francisco, predicó y viajó soportando increíbles sacrificios y riesgos. Y,

aunque continuamente estuvo asediado por obstáculos externos e internos, supo demostrar en cada momento, y hasta el fin de sus días, un gran amor por todos, con un inagotable deseo por su salvación espiritual.

Como el Padre San Francisco, "quisiéramos un bosque de estos tales juníperos". Fray Junípero Serra es verdaderamente un hombre para nuestro tiempo. Su vida inspiró nuevas generaciones de Franciscanos. El, este apóstol de California, estuvo ya, cómo no, en los comienzos de mi vocación franciscana. Precisamente por eso, la beatificación de Fray Junípero constituye para mi alma una inmensa alegría, que quiero compartir, a través de estas páginas de HERMANO FRANCISCO, con todos sus lectores".



EL PAPA SALUDA A LOS CONCELEBRANTES: P. GENERAL, JUAN VAUGHN; OBISPO DE MALLORCA, TEODORO UBEDA; Y AL OBISPO AUXILIAR DE VALENCIA, JOSE VILAPLANA

Monseñor don CARLOS AMIGO VALLEJO, arzobispo de Sevilla. Vocal de la Comisión Permanente de la Conferencia Episcopal. Presidente de la Comisión Episcopal del V Centenario del descubrimiento y evangelización de América y Miembro de Honor de la Real Academia Sevillana de Buenas Letras y de la Real Academia de Medicina de Sevilla.

EL  
ARZOBISPO  
DE  
SEVILLA,  
HABLA  
DEL  
P. SERRA

Nuestro Hermano Francisco, el Arzobispo de Sevilla, monseñor Carlos Amigo, convivió unos días en la Comunidad de San Lorenzo, aprovechando su estancia en Valencia.

Entre otros quehaceres apostólicos desarrollados por el señor Arzobispo en nuestra ciudad, pronunció una Conferencia el día 5 de diciembre en nuestro Salón de Estudios Franciscanos.

El salón estuvo repleto de religiosos, religiosas y seglares.

Nosotros aprovechamos su amable visita a nuestra Librería San Lorenzo y le pedimos unas palabras para los lectores de HERMANO FRANCISCO sobre Fray Junípero Serra y el V Centenario del descubrimiento y evangelización de América.

Estas fueron nuestras dos preguntas y sus otras respuestas:

- Háblenos, señor Arzobispo, de la figura del franciscano Fray Junípero Serra en el marco del V Centenario del descubrimiento y evangelización de América y su significación.

*Padre Gabriel: quiero decirte antes de contestar a tu pregunta que me siento muy a gusto en este lugar de tus actividades de apostolado franciscano, desde donde recibo constante información de vuestro hacer en publicaciones y tantas otras atenciones.*

*Ojalá bien pronto pueda entregarte el original de la obra que llevo entre manos sobre nuestro Padre San Francisco, para que seas tú quien la publique y la distribuya. Vamos a ver.*

*Y ahora, a tu pregunta. Cuando nos estamos preparando para celebrar el V Centenario del Descubrimiento y Evangelización de América, la Iglesia reconoce solemnemente la virtud de una de las figuras misioneras más singulares en la historia de la evan-*



*gelización de América: Fray Junípero Serra.*

*La beatificación de Fray Junípero, igual que la celebración del V Centenario, ha suscitado la polémica, la crítica en diversos sentidos. Es la cruz de la evangelización, que llevando la buena noticia de salvación, ha de realizar su trabajo entre los hombres y en unas circunstancias históricas determinadas. Pero la beatificación de Fray Junípero llega en el momento más oportuno, pues, como misionero del siglo XVIII, nos recuerda que la celebración del V Centenario no se refiere a una fecha, ciertamente significativa, sino a la acción y a la presencia del evangelio en América a lo largo de quinientos años.*

*Por otra parte, no es una historia muerta la que recordamos, sino la vitalidad permanente del mandato misionero de Jesucristo. Fray Junípero realizó, en la California del siglo XVIII, obras singulares para lo que hoy llamaríamos la promoción del hombre y la defensa de la dignidad y los derechos de los indios. Y todo ello para llevar a los hombres al conocimiento del Dios de nuestro Señor Jesucristo. Admirables fueron las obras, pero más importante el espíritu que había detrás de ellas. Este es el significado de Fray Junípero en el marco del V*

*Centenario: llegar hasta los hombres, vivir a su lado y compartir su existencia, su historia y su cultura, pero para anunciarles la salvación en Jesucristo.*

- ¿Cuál sería su mensaje, como hijo de San Francisco, señor Arzobispo, para toda la Familia Franciscana en estos momentos en que un hermano nuestro, Fray Junípero Serra, ha sido beatificado?

*La palabra de un franciscano a sus hermanos no puede ser otra que la de la invitación fraterna a bendecir a Dios por las maravillas que realiza a través de nuestros hermanos. La beatificación de Fray Junípero es una señal más, no sólo de una historia gloriosa, sino del carácter universal y misionero de la orden franciscana. Un sentido universalista que es consecuencia del espíritu de fraternidad: allí donde haya un hombre, ése es tu hermano. Allí donde puedas querer a tu hermano, harás una obra buena en honor de Dios.*

*Fray Junípero Serra nos recuerda el estilo misionero franciscano que dimana de la minoridad, de esa pobreza compartida, que implica el colocarse junto al hombre para hacerle ver a Dios como la única riqueza absoluta. El sentido providencialista de lo franciscano, no es evasión, sino encuentro muy comprometido con el hombre, con su presencia y su destino en la tierra. Ahí está el fruto del trabajo de tantos misioneros. Fundaron escuelas y hospitales, enseñaron a cultivar la tierra y a organizar la convivencia social. No era una labor ajena a su misión evangelizadora. Los caminos de Dios pasan siempre por el hombre. Fray Junípero Serra hizo continuamente ese recorrido entre el amor de Dios y la ayuda a los hombres para que vivieran como hijos de Dios. Verdadero espíritu franciscano, que hace el mayor elogio de Dios ayudando a que los hombres puedan vivir como hermanos en una fraternidad sin otros límites que los de la creación entera.*



# FULL INFORMATIU sobre la vida i fama de santedat del Servent de Déu

## MIQUEL COSTA I LLOBERA



Núm. 14 – Octubre 1988  
Gràfiques MIRAMAR – Depòsit Legal, P. M. 366 - 1982

### EL BEAT JUNIPER SERRA I EL SERVENT DE DÉU MIGUEL COSTA I LLOBERA

Ja s'ha trencat l'encís dels "tres sants mallorquins". L'expressió és evidentment popular. Ramon Llull solament és beat. St. Alonso Rodríguez, com ho demostra el seu cognom, originàriament no és mallorquí; però és considerat com a tal, perquè quan va entrar a la Companyia de Jesús com a germà coadjutor, fou destinat a Mallorca, i aquí hi va viure i es va santificar.

Dia 25 del passat mes de setembre, el Sant Pare va beatificar el P. Serra. El P. Serra va nèixer a Mallorca, concretament a Petra, el 24 de novembre de 1713. Quan tenia trenta cinc anys, dia 13 d'abril de 1749, va deixar Mallorca per anar a les terres del Nou Món per predicar-hi Jesucrist. Dia 28 d'agost de 1784, als setanta anys, moria a Carmel. La seva vida es va migpartir entre Mallorca i les missions americanes.

Si amb tota raó consideram a Sant Alonso Rodríguez com a sant mallorquí, amb tota veritat hi hem de considerar també el beat Juniper Serra que ho és no solament per naixement, sinó també perquè hi va viure la meitat de la seva vida esmerçant-la amb l'exercici del sacerdoci i de la docència a la Universitat de Palma.

Costa i Llobera és sensible a aquestes realitats de l'Església de Mallorca que no són solament històriques, sinó que són també teològiques ja que en elles es fa palpable i visible una de les notes de l'Església de Crist: la **santedat**.

El FULL darrer el dedicarem a la relació St. Alonso Rodríguez-Costa i Llobera. Relació que es fa patent en els versos que escrigué Costa en honor del porter de Montisión, i en l'assistència a la seva canonització essent estudiant a Roma.

Aquest FULL el dedicam a la relació Beat Juniper Serra -Costa i Llobera. Aquesta relació es manifesta en les tres poesies que en honor del "Venerable" Juniper Serra va escriure En Costa. De tot això trobareu informació en aquestes pàgines, i us delectareu en la lectura de les poesies del Servent de Déu.

L'avinentesa de la celebració de l'aniversari de la mort del Servent de Déu amb la missa a les "Tereses" i la "Diada de Cala Murta", converteixen aquest FULL en una invitació ben cordial i ben sincera a participar en aquests actes.

Vulgui el Senyor que així com l'Església de Mallorca està de festa per la beatificació del P. Serra, també hi pugui estar prest per la d'En Costa. D'alguna manera està en les nostres mans aconseguir-ho.

*Gabriel Ramis, Pvre.  
Vice-postulador de la Causa*

## COSTA I LLOBERA I FRA JUNIPER SERRA

Miquel Costa i Llobera fa valedora la seva personalitat poètica-sacerdotal en la doble festa d'enguany: la del Centenari de la Canonització de Sant Alonso a Roma (1888-1988), presenciada per Costa, aleshores alumne de Teologia a la Gregoriana, a la qual dedicà la poesia *L'humil glorificat*, 18 estrofes reproduïdes en el Full Informatiu n.13 de març passat (1988).

En ocasió de la gran festa de Beatificació de Fray Juníper Serra a la Basílica de Sant Pere de Roma, dia 25 de setembre 1988, amb assistència de milers de persones, entre elles centenars i centenars de peeters i mallorquins, és un deure reproduir en el Full Informatiu n. 14, octubre de 1988, dos sonets de homenatge a Fra Juníper, en l'acte inaugural del monument a la plaça d'aquest nom a Petra dia 28-IX-1913, promogut per el sacerdot biògraf Francesc Torrens. I- *La gran ciutat*, II- *La vila modesta*. Miguel Costa no assistí a la festa i gran peregrinació del 28 de setembre de 1913, per coincidir amb la vigília onomàstica pròpia, i festa del seu pare Miquel, a Pollença (29-IX-1913), dia de visites, correspondència de targetes i cartes, i 23 familiars per dinar taulajant. L'endemà rebé *Correo de Mallorca*, edició extra, amb gravats i amplíssima informació. En el diari íntim de consciència llegim: Sopar. *Correo* llitx Peregrinació Petra”.

Li demanaren noves estrofes; així ho diu en carta a María Antònia Salvà de 23 octubre 1913, quant la Salvà acabava el treball fatigós de la traducció de *Mireio*: “També jo he hagut de compondre versos de compromís o d'encàrrec per la commemoració del V. Serra, i no bastant el dos sonets que vaig entregar als Pares Terciaris, em demanen altres versos pel *Correu de Mallorca*. Prou!”.

Segons les notes del Diari íntim, els dos Sonets son fruit de estada a Formentor:

“31 agost 1913 – Formentor... Llitx Sinaí. Començ sonet Juníper Serra. Dinar sobremesa. Cap al Pi Posada. Bany 9. Cap a la casa. Començ segon Sonet.

1 setembre 1913 – Sonet 2n. Juníper Serra, Petra... Sonets en net.”

13 setembre 1913 – Palma. Casa afeitarme. Estrofes per Juníper Serra componc Estrofa final *Junípero*. Sopar.

14 setembre 1913 – Casa, pos en net estrofetes Venerable Juníper Serra. Sopar, xerram. Lectura Santa Teresa. Examen, Preces. Exament particular, oratio plurima. Genolls. Preces.”

17 setembre 1913 – Redacció *Correo de Mallorca*, avís. Deix poesia *Junípero*. Ramis me mostra rotativa: celebr”.

Intitula les quatre estrofes de sis versos publicats a la segona pàgina del *Correo de Mallorca* de 29 setembre 1913 amb el noms de JUNIPERUS. Els dos Sonets *La Gran Ciutat – La vila modesta*, i les estrofes JUNIPERUS que reproduïm en aquest Full, es publiquen igualment en l'edició de *Obres Completes* de Costa, p. 289-290.

L'endemà de la peregrinació, la premsa diària de Palma dona una extensa informació dels actes celebrats a Petra, sobretot “*Correo de Mallorca – Periódico Católico*, Palma-Domingo 28 de septiembre de 1913- N. 1245. Homenaje a Fray Juníper Serra”, pàgina 1 amb nou gravats, pàgina 2-3, nou columnes amb articles del Bisbe Campins, Mn. Ant<sup>o</sup>. M<sup>a</sup>. Alcover, Versos de Costa, P. Salvà, Pastor, Ferragut, Mateu Rotger, Francesc Torrens, etc. i els subtítols “Grandiosa peregrinación – El monumento a Fray Juníper Serra – La inauguración”.

En el diari íntim de 6 d'octubre 1913 llegim la adquisició d'un exemplar de llibre *Bosquejo Histórico* del insigne Franciscano V. P. F. Juníper Serra, Fundador y Apóstol de la California septentrional, por D. Francisco Torrens y Nicolau Pbro. 1913 –Establecimiento Tipográfico de B. Reus– Felanitx, 232 pags.” 6 octubre 1913: Cap a la Sèu. Jaculatories. Comprar *Junípero* (Torrens).

Els dos Sonets, i les quatre estrofes de *Juniperus* estan traduïts al castellà i a l'anglès, en el llibre publicat el 1969 amb els següents títols: POEMS IN PRAISE OF FRAY JUNIPERO SERRA AND THE MISSIONS HE FOUNDED IN CALIFORNIA. An Anthology in Catalan, Spanish, and English, selected and Translated by THOMAS BLEDSOE.

POEMAS EN ELOGIO DE FRAY JUNÍPERO SERRA Y LAS MISIONES POR EL FUNDADAS EN CALIFORNIA. Antología en catalán, español e inglés seleccionado y traducido por Thomas Bledsoe, con la ayuda de Guillermo Colom, Dr, en Filosofía y Letras, 1969, Palma Imprenta Mn. Alcover, Calatrava 68, 216 págs. de 32 autores.



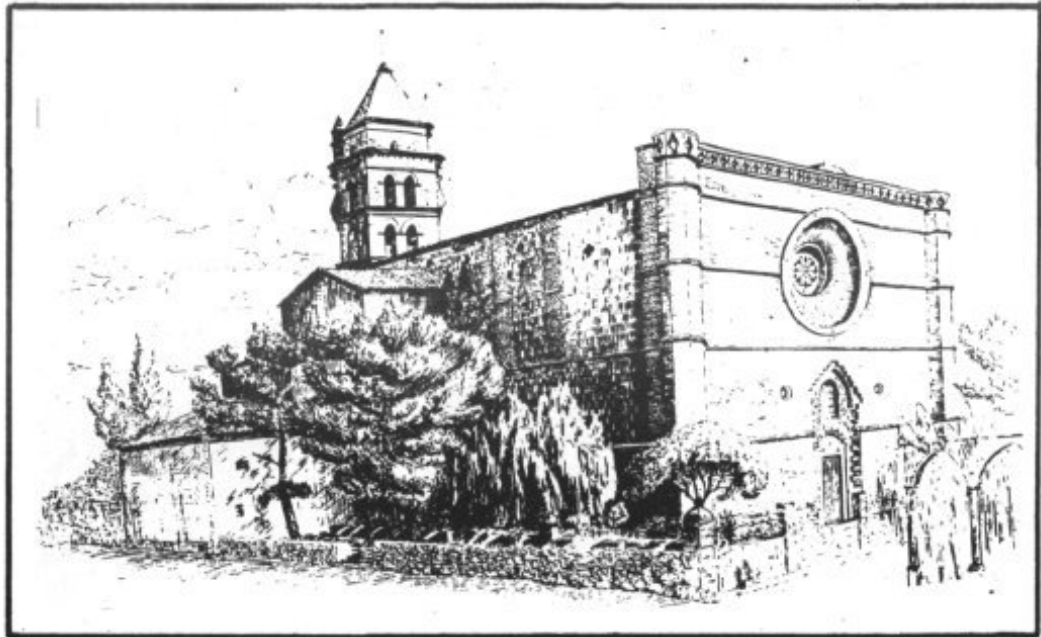
**LA VILA MODESTA**

Humil Petra, vila honrada,  
eixampla el cor maternal:  
per mare del qui tant val  
terra i cel l'han saludada.

Tu digna d'ell t'ets mostrada,  
alçant ara, com te cal,  
sobre modest pedestal  
la seva imatge sagrada.

Donant-te l'enhonorabona,  
tota l'illa avui ressona  
d'un nou himne commogut;  
i Mallorca franciscana  
amb tu de cor s'agermana  
per rendir-te dolç tribut.

*Formentor, 1 setembre 1913*



PARROQUIA DE PETRA

**LA HUMILDE VILLA**

Petra humilde, villa honrada,  
obre tu maternal seno:  
madre de quien tanto vale,  
te saludan tierra y cielo.

Tu te muestras digna de él,  
y, hoy levantas cual merece,  
sobre humilde pedestal  
su imagen veneranda.

Dándote la enhorabuena,  
toda la isla hoy resuena  
de un nuevo himno conomovido;

y Mallorca franciscana  
para rendirte tributo  
se hermana ahora contigo.

**LA GRAN CIUTAT**

Allà damunt la costa de l'oceà Pacífic,  
torreja i s'ageganta la gran ciutat pol.lent,  
que ha convocat els pobles i admira tota gent  
amb festes i espectacles d'un esplendor mirífic.

Quin hèroi commemora aquell tribut magnífic?  
Un frare humil aclama qui, pobre i penitent,  
plantant la Creu divina, posà el bon fonament  
allà de Califòrnia dins el terreny aurífic.

Benhaja l'opulenta ciutat qui se gloria  
de què un modest apòstol el fundador ne sia,  
i sap rendir ses pompes al peu de la virtut!

Honor a l'apostòlic obrer de nostra raça,  
qui, tal com l'evangèlic granet de la mostaçà,  
als ulls de Déu i els homes, esplèndid ha crescut!

*Formentor, 31 agost 1913*

**JUNIPERUS**

Prenqué nom ben franciscà,  
el nom de l'arbust boscà  
baix del qual l'antic Elias  
el seu viure reforçà,  
amb aquell angèlic pa  
de supremes energies.

Ell així del ginebró  
prenqué l'incorrupció  
i la saba perfumada  
que de Crist la bona olor  
amb balsàmica unció  
tot arreu deixà escampada.

I al país del sol ponent  
tant en Déu anà creixent  
l'humil planta mallorquina,  
que a la seva ombra eminent  
amparada avui se sent  
una ciutat gegantina.

Tant de bona veritat  
que l'humil serà exaltat  
com més bé i endins arrelí,  
i rebrà centuplicat  
el qui tot ho hagi dat  
pel tresor de l'Evangelí.

*Palma, 13 setembre 1913*

## PERLAS Y CUEVAS

# Tres notas sobre Junípero Serra

## El preámbulo para la conquista de California

Unos años antes de que Junípero emprendiera la colonización de California, tuvieron lugar en su vida una serie de acontecimientos que constituyen, realmente, el prólogo de la civilización de la Alta California, que con el tiempo se mostrará una de las gestas más heroicas de la colonización americana.

Después de haber obtenido el franciscano la solicitud de la patente de indias, embarcóse para Cádiz, con fray Palou, otro misionero mallorquín de gran ejemplaridad que nos facilitará el conocimiento de su virtud como eco transmisor que se escucha todavía hoy en la resonancia de sus palabras: «Yo soy el que intenta esta larga jornada». Tan propias de la santidad de Junípero, en definitiva tan llenas de humildad.

El viaje hacia Veracruz duró alrededor de noventa días con incontables incomodidades, en los que permaneció Junípero, con su vida penitente, sin quitarse el crucifijo de encima pasando muchas noches confesando a todos los viajeros que lo solicitaban; no en vano en la casa de contratación le habfan registrado los oficiales describiéndole así: sacerdote, natural de la villa de Petra, Mallorca, de edad treinta y cinco años, mediano de cuerpo, moreno, poca barba, ojos y pelo negro».

Después de numerosas inclemencias emprenderá Junípero desde Veracruz su viaje a México, a pie, llegando al Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe y haciendo noche allí, a los pies de la Guadalupana, implorando con fervor su protección. Propio de un hijo que necesita ayuda, para llevar a cabo la magna tarea misional, preso de una intensa emoción.

Desde este Santuario, se dirigió al día siguiente, después de celebrar la Santa



FRAY JUNIPERO. Boceto del escultor Antoni Font Mas.

Misa en acción de gracias ante la Patrona de México, al anhelado Colegio de San Fernando, situado en las afueras de la ciudad.

UNA NUEVA PLACA  
CONMEMORATIVA PARA  
EL MUSEO JUNIPERO

Hoy tres símbolos aparecen representados en mi memoria: Una placa conmemorativa, que han enviado los mexicanos presididos por el gobierno de Queretano, dedicada a la excelsa memoria de Fray Junípero Serra, junto con una dedicatoria a sus egregios compañeros, misioneros franciscanos que en el año 1750 llevaron la fe, la cultura, el arte y el humanismo, a la agreste Sierra Gorda, Queretano en México.

escultura religiosa, un hombre de gran oficio, que refleja los sentimientos.

UNA PINTURA AL OLEO  
DE LA GUADALUPANA,  
DEL PINTOR SUREDA  
BLANES

El tercer símbolo, lo constituye una pintura al óleo, de la Virgen de Guadalupe, un verdadero retrato de la Guadalupana, de un ilustre pintor mallorquín, que también nos ha dejado esta joya artística, llena de colorido, como todas sus obras. Alrededor de la imagen se observa una guirnalda de rosas, esta flor en la que muchos santos, en momentos humanamente difíciles han encontrado un signo sobrenatural, como gracia especial de su relación íntima con Dios, como el niño Juan Diego, Santa Rita, Santa Isabel de Hungría y el mallorquín Junípero que también se encontró con la sorpresa de las rosas de Castilla, que le animaron a proseguir su acción apostólica, en San Diego, con la llama que le atormentaba.

Esta primera visita de Junípero a Guadalupe para ponerse bajo el patrocinio de Nuestra Señora, pone de manifiesto los deseos, que sintió el santo, desde su noviciado en Mallorca, antes de su profesión y que no dejó apagar con el correr de los años; su devoción a María viene intensificándose en el curso de toda su actividad misional, y la diligencia con que instruyó a todos sus fieles en esta primera etapa tan fundamental de la vida interior.

Por esto y por muchas cosas más, en este año mariano, la Virgen de ha concedido su beatificación en Roma, bajo el Pontificado de Juan Pablo, un Papa de marcado símbolo mariano.

JUANA SUREDA

UN ANTIGUO BOCETO  
DE ANTONIO FONT Y  
MAS

En segundo lugar el boceto de un artista mallorquín, Antonio Font Mas, donde Junípero lleva colgado de su brazo un cayado, vestido con su hábito de franciscano y su capucha al aire, siguiendo los movimientos de sus pisadas, de sus pasos de hombre de a pie, con un ideal firme y un rumbo fijo, con las ansias de instruir a un pueblo en materia religiosa, en un conocimiento real del evangelio. Font es sin duda unos de los primeros artistas mallorquines que encarna la enigmática figura del mallorquín de Petra, un escultor muy destacado dentro de nuestra

# PETRA VILLA MALLORQUINA

Noticias Históricas IV  
(1591-1661)



Una vez más en el año 1591 hubo en Petra y toda la isla gran esterilidad y falta de trigo y otros mantenimientos. En toda la isla solo se recolectaron 19.700 cuarteras de trigo, menos de la mitad de las necesarias para el consumo anual.

Los regidores mandaron dar de ración 20 onzas de pan a los hombres y 12 a las mujeres y niños.

Las raciones a principios del año 1592 eran de 18 onzas de pan para los hombres y 9 para las mujeres y niños, enfermado muchos vecinos a causa del mal comer.

El día 8 de marzo de 1609, se hacen en la villa de Petra rogativas por necesidad de lluvias. Hubo exposición del Santísimo Sacramento en la Parroquia, y en la pequeña capilla improvisada de los padres franciscanos observantes recién llegados en 1607.

El 22 de Abril de este mismo año fue ahorcado en Petra un vecino llamado Bernardo Valent que se dedicaba a robar y saquear por las *possessions*.

En 1610 continua la sequía en Mallorca. Se organizan rogativas en todas las Parroquias de la Isla. En Petra una solemne procesión presidida por el clero parroquial, PP. Franciscanos y Jurados, recorre varias calles portando la mayoría de vecinos del pueblo hachas encendidas.

El 14 de Abril de 1611, llovió todo el día sin interrupción no solo en Petra sino en toda la Isla. El 22 del mismo mes los aguaceros en Petra fueron muy abundantes.

En 1612 las rogativas por la lluvia duraron en Petra del 12 de marzo al 11 de Abril, fecha en que empezó a llover, aunque fueron escasos los chubascos.

En 1614 la cosecha de trigo, granos y legumbres así como los frutos fue en Petra y comarca abundantísima.

Podemos decir que la década del 1615 al 24 fueron muy escasas las cosechas y muchas las familias que padecieron hambre por la escasez de lluvias. Lo mismo sucede entre los años 30 y 40 del mismo siglo XVII.

En el mes de octubre de 1640 llega a Petra el Virrey, don Lope de Francia con el fin de reclutar voluntarios como soldados, preparando de esta manera un fuerte ejército a causa de los levantamientos de Cataluña contra la Corona de Felipe IV.

El 24 de Marzo de 1641 con autorización del Sr. Obispo se hacen rogativas para la lluvia en todos los pueblos des Pla. En Petra seis días después llovió abundantemente.

El 20 de febrero de 1645, fue ahorcado el bandolero, apodado Senreta, que había realizado atracos de consideración en Petra y

sus alrededores, el cual estuvo atado a una columna de un porche cinco días esperando la orden del Virrey.

El 4 de noviembre de 1645 llega a Mallorca, procedente de Nápoles el General de la Orden Franciscana a Mallorca para visitar a los Conventos que dicha Orden tenía en Mallorca, siendo el 16 de aquel mismo mes cuando visita al Convento de Petra, en plenas obras de construcción de su Iglesia y dependencias para la Comunidad.

En el año 1648 hay una gran estrechez de granos. Se publicó un pregón en Petra en el que se decía que todos los trigos fueran depositados en un lugar público. Hecha harina, el pan era repartido por los mismos jurados, dando a cada habitante tres panecillos.

Lo mismo sucedía en Ciutat y demás pueblos.

A este año se le llamó el año de los *tresets*. El panecillo pesaba 5 onzas. Dicha escasez continuó en el año 1649.

En el mes de Febrero de 1652, llegó a la Torre Picada de Sóller una barca con tres hombres y telas de Cataluña, los cuales trajeron a la Isla. el contagio de la epidemia que reinaba en la Península; empezaron las defunciones en la mayor parte de los pueblos y Ciutat. En Petra tuvo su apogeo esta epidemia durante los meses de Julio, Agosto y Septiembre, muriendo unas 185 personas en este período de tiempo.

Se interrumpió la comunicación entre Ciutat y los pueblos, hasta declinar la epidemia en el mes de septiembre.

En 1661, ante la escasez de trigo, el General Consejo acordó apoyar con un real de plata por cuartera a todos los comerciantes que trajeran trigo de fuera de la isla. Entre los mercaderes y comerciantes animados para tal fin, según las crónicas, se encontraba Rafael Botelles de Petra, que abasteció a la villa con un cargamento adquirido en Sicilia.

M. Llinás.



## BRODADORES

Era característico y comun en todas las jóvenes de antes el hacerse sus propios bordados.

Por ello, nuestra vecina y conocida de todos, Margarita Reixach Maimó, tenía en su casa un pequeño taller, en el que enseñaba a estas jóvenes a bordar a mano.

Según nos ha contado ella, aprendía el punto de *Creueta*, y punto *artístico*.

Como apreciamos en la foto tenía bastantes muchachas en su casa, todas ellas vecinas de Petra.

Estas muchachas sentadas en una *cadira baixa* y alrededor de la *camilla* aprendían a elaborar sus propios bordados (e incluso algunas llegaron a bordar para otra gente), mientras ella, Margarita, controla la labor de cada una.

Catalina Guasp.



EN LA FOTO VEMOS A MARGARITA REIXACH MAIMO, A LA DERECHA; Y A FRANCISCA GUASP MORRO A LA IZQUIERDA. SENTADAS Y DE IZQUIERDA A DERECHA VEMOS A ANTONIA VIDAL, ISABEL OLIVER, MARIA GENOVART, FRANCISCA RIERA, CATALINA SASTRE FONT, FRANCISCA TORRENS, MARGARITA ROSSELLO, ISABEL SASTRE FONT.



### FLOR DE ALMENDRO

Miles de almendros en flor visten Mallorca de blanco  
Febrero anuncia la primavera con suaves mensajes  
la belleza infinita de la isla con su encanto  
es melodía de amor, incomparables paisajes.

Sinfonía en blanco, sueño alado, almendro en flor  
las alondras cantan alegres su canción espiritual  
el arco iris aparece con sus colores de pasión  
la flor blanca y rosada, en el atardecer crepuscular.

El Mediterráneo adorna Mallorca con sus atalayas  
la gran alfombra de flor de almendro está perfumada  
las olas del mar abrazan las caletas y playas  
alquerías payesas se dibujan en las nubes de plata.

Poesía en la tarde del crepúsculo mallorquín  
pétalos de almendro como blancas estrellas  
el firmamento es un ensueño dorado sin fin  
la floresta mágica, ofrece imágenes bellas.

Placidez en el espacio con revoloteos de mariposas  
arpegios sonoros, allá en la cumbres, es promesa milenaria  
monasterios y ermitas musitan oraciones silenciosas  
la flor de almendro viste la novia del Mediterráneo.

Florecen las amapolas, los pájaros con su canto pasional  
los olivos y pinos, encierran un sueño evocador  
los rebaños en el campo son un poema pastoral  
la flor de almendro, rocío matutino, es temura de amor.

Catalina Gayá Riera.  
Febrero 1989

## EL HUEVO COSMICO SE ABRIO Y EL CIELO SE VISTIO DE GALA

(A Salvador Dalí)

El reloj blando se paró en un cuarto de hora.  
Eran las diez y cuarto.  
Era el 23 E.  
Y esa noche, la luna, redonda, saludó.  
Se puso roja, roja...

Luego el Cristo, su Cristo, se sale del triángulo.  
Se desmarca.  
Levanta, por tres veces, la cabeza.  
Y le acoge.

Se abre el huevo gigante.  
Y sale, en libertad, el "genio" del "divino".  
Inmortal, ya. Ya, se surrealiza.  
Salvado, Salvador.

Esteban Pisón.

## CANCION DE FEBRERO

En la tarde de Febrero  
que lentamente se alarga,  
voy presintiendo el misterio  
de otro invierno que se marcha.  
Frías mañanas de niebla,  
nieve blanca en las montañas,  
y algo sutil que se quiebra  
como el hielo sobre el agua.  
Presiento a mi alrededor  
bullir con fuerza que asombra,  
de mil vidas el rumor,  
fuerza que aunque no se nombra  
tiene una causa, el amor.  
Amor con afán constante  
por engendrar y nacer,

amor, que ha de fenecer  
y retoñar al instante.  
Muertas, caen todavía  
muchas hojas de los árboles,  
pero alumbra cada día  
una luz nueva en las tardes,  
tardes de fervor y rezo,  
Cuaresma con esperanza,  
porque se muere el invierno  
y la Primavera avanza...  
con ella la flor, la espiga  
la amapola y el romero,  
y mientras, lucha y se agita  
el Universo en Febrero.

Mercedes Guasp Rovira.

## L'AMETLLER FLORIT

L' ametller florit,  
quin ram infinit!

\*\*\*

De floretes blanques,  
maselles les branques.

El cor de l' ametlla,  
el pètal el vetlla.

Dels hivernals dies,  
les flors són novies.

Sota el sol, les rames,  
semblen neu en flames.

I dins el clar aire  
van vessant llur flaie.

Quina primavera  
més dematinera,

que en el Gener hi posa  
tanta flor desclosa!

Canta la natura  
sa gran formosura,

i en son cant pregón  
canta tot el món!

\*\*\*

Quin ram infinit,  
l' ametller florit!

Concepció Coll Hevia.

## RACONS DE DÉU (1)

### El Consumisme necessita una cura

"Racó de Déu" és el nom d'un racó, petit i humil, pobre, del Jonquet, adosat a una torre de molí. És la "capella" del Jonquet. És la "seu" del Crist oblidat en un món de marginació. És el racó que mostra com l'experiència cristiana ha de conjuntar la nit de l'home i la glòria de Déu, la plaça del mercat i el santuari, l'angoixa de l'home i el missatge del Crist.

A aquesta experiència nosaltres hi aportam l'anhel, la nit,

l'angoixa, la plaça, la marginació, els supermercats. Déu hi aportarà la glòria, el santuari, la paraula. Déu hi donarà també la terra, la carn, el blat, i sobretot, la darrera profunditat.

Si la Pàsqua de Crist i dels cristians ha de tenir alguna significança, la primera és la serietat de la Quaresma. La serietat amb què els cristians hem d'emprendre l'esforç quaresmal.

El consumisme actual necessita una cura de Transcendència i



de Pobresa. En el consumisme hi convergeixen tres grans temptacions de la vida moderna.

- Per una banda hi ha les implicacions demoníques de tot poder. Tal volta de tot poder il·limitat. La temptació del poder consisteix en utilitzar en profit propi lo que hauria d'estar al servei dels altres. Oblidam que darre el poder hi ha buidor.

- Per altra banda la tempta-

ció del plaer mostra el buit i la desesperança, engrenrats per l'anhel i limitat de disfrutar.

- Per tercera banda hi ha la temptació del Conèixer, en el sentit de vincular a si mateix tot lo conegut. Saber és poder.

Per desgràcia les temptacions no són teòriques. Són evidents. Desemboquen a les esplenades dels Supermercats. Els "carros" plens de plaers possibles necessi-

ten una cura de Transcendència.

El consumisme necessita la cura de la Transcendència. Diu un cristià:

*"Jo cercava Déu, i no el vaig trobar.*

*Me cercava a mi mateix, i no me vaig trobar.*

*Vaig cercar els altres i vaig trobar Déu i a mi mateix".*

Manuel Bauzá.



## RECULL DE NOTICIES

### LA "MANCOMUNITAT DEL PLA" CONTRATA DOS ASISTENTES SOCIALES PARA LOS 13 MUNICIPIOS

La Mancomunitat del Pla ha convocat un concurs públic para cubrir dos plazas de asistente social. Este es un nuevo servicio que pretende crear esta corporación intermunicipal ampliando así sus servicios y competencias.

Los asistentes sociales de la Mancomunitat, según las bases de la convocatoria, cubrirán funciones de asistencia primaria en los trece pueblos del interior de la isla y serán contratados por el plazo de un año, debiendo cubrir una dedicación mínima de cuarenta horas semanales por las que percibirán una retribución económica de ochenta y cinco mil pesetas mensuales.

### EL TREN SIGUE PARADO

Todo parece indicar que a corto y medio plazo no existe posibilidad alguna de recuperar el servicio ferroviario de la línea Inca-Artà y que también cubra las poblaciones de Sineu, Sant Joan, Petra, Manacor, Sant Llorenç des Cardassar y Son Servera.

Esto es lo que se desprende de una carta remitida desde la dirección de FEVE al ayuntamiento de Petra, en respuesta a una petición del Consistorio petrer solicitando el restablecimiento del servicio ferroviario.

La carta, firmada por Jesús Aristi Biurrun, indica que por el momento FEVE no puede dar una respuesta concreta con respecto a la línea Inca-Artà, ya que la recuperación de este servicio está supeditada en todo caso a proyectos y "políticas" superiores que siem-

pre serán llevados a término a medio y largo plazo.

Como se recordará, el restablecimiento de este servicio ferroviario es una cuestión en la que han venido insistiendo en los últimos meses los alcaldes de los seis municipios afectados por la suspensión del servicio llevada a término años atrás, manteniendo al respecto varias reuniones con el *consejler de Transportes de la Comunidad Autónoma*, Pío Tur.

### LA MANCOMUNIDAD DEL PLA TENDRA DOTACION PROPIA EN EL PLAN DE OBRAS Y SERVICIOS DEL CIM

Los trece alcaldes de los municipios que integran la Mancomunidad del Pla se reunieron en Santa Eugenia con el presidente del CIM Juan Verger y el vicepresidente Guillermo Vidal para estudiar el plan de obras y servicios del Consell para este año y la incidencia que este puede tener sobre la mancomunidad.

Los dos máximos representantes del CIM mostraron su buena disposición para aceptar la petición efectuada por los alcaldes en el sentido de que la Mancomunidad pueda entrar como tal dentro de las dotaciones presupuestarias del plan de obras y servicios, sin que ello vaya en detrimento de las peticiones individuales que puedan efectuar cada uno de los municipios.

Para el ejercicio de este año parece ser que el Consell efectuará ya a petición de los alcaldes de los municipios afectados, trabajos de adecentamiento de las carreteras de la zona del Pla que son de su propiedad.

Como consecuencia de la dimisión

del vicepresidente de la Mancomunidad Jaime Ferriol presentada el mes pasado, al parecer por discrepancias con la Comunidad Autónoma, se hizo una nueva distribución de cargos y funciones.

El alcalde de Montuïri, Juan Antonio Ramonell, será a partir de ahora el nuevo vicepresidente y el alcalde de Maria, Magín Ferriol ocupará la delegación de Fomento.

Para Policía y Gobernación se ha creado una comisión que estará integrada por Pere Pujol de Santa Eugenia, como presidente y los vocales Jaime Ferriol, de Sineu; Magín Ferriol, de Maria; Rafael Alomar, de Llubí; y Bernardo Garí, de Vilafranca.

Después de esta sesión plenaria los trece alcaldes de la Mancomunidad del Pla se reunieron con el comandante de la Guardia Civil, Gabriel Méndez para tratar cuestiones relativas a la seguridad rural.

### HOMENAJE DE LA T.O.R. AL BEATO JUNIPERO SERRA

Los franciscanos de la Tercera Orden Regular organizaron el domingo 26 de febrero un homenaje al nuevo beato Junípero Serra, en la basílica de San Francisco de Palma. Este homenaje al evangelizador de California consistió en una conferencia de Bartolomé Font Obrador, referente a la vinculación de Fray Junípero con la basílica de los franciscanos de Palma y en una solemne concelebración eucarística presidida por el padre general de la TOR, fray José Anguló, quien en su homilía entabló un paralelismo entre la vocación misionera del Padre Serra y la necesidad actual de nuevos evangelizadores.

Llorenç Riera.



# MOVIMENT DEMOGRÀFIC

Per Concepció Bauçà.



## Naixements

Maria Dolors Ribot i Font  
Filla d'Antoni i Catalina Aina  
Nascuda dia 20 Febrer 1989

Francisca Bauzà i Vegasa  
Filla de Nadal i M<sup>o</sup> Neus  
Nascuda dia 22 Febrer 1989

## Els nostres difunts



Gabriel Forteza i Forteza, viudo  
Dia 26 Febrer. 88 anys



Francesc Munar i Grimalt, viudo  
Dia 8 Febrer. 99 anys, (a Manacor)



Antoni Llinàs i Ribas, viudo  
Dia 8 Febrer. 84 anys



Miquel Ribot i Galmés, fadrí.  
Dia 27 Febrer. 77 anys



Pere Esterich i Martí, casat  
Dia 14 Febrer. 65 anys (a S'Arenal)

## Casaments



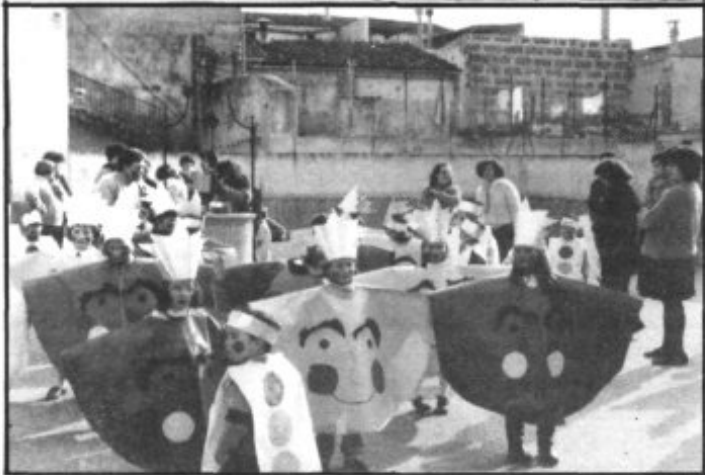
Sebastià Darder i Balle, de Petra, amb  
Araceli Oliveros Conde, de Madrid.  
Dia 4 Febrer. A Madrid.

## NOCES D'OR



Joan Font i Riera, i  
Bàrbara Brunet Gelabert  
Dia 19 Febrer. A Petra

# CARNAVAL - 89 A L'ESCOLA.



# CARNAVAL DE LA TERCERA EDAD

Los mayores también quisieron celebrar el Carnaval y para esto se reunieron los socios Pensionistas Virgen de Bonany en *Sa Catòlica*. No se trataba de presentarse disfrazados, sino a cara descubierta y dispuestos a llenar bien el estómago, sentados unos frente a otros en una mesa para la cena.

La comida fue de primera calidad y abundante. Tanta como se quiso y aún sobró: *Frit mallorquí, pollastre rostit, coca salada i dolça, besons...*

A pesar de que algunos, por no decir la mayoría guardan siempre un régimen especial en la comida, esa noche se tomaron una dispensa y comieron a discreción. Lo que ya no sabemos es la segunda parte: Cómo pasaron la noche. Suponemos que bien porque no hubo ninguna indigestión grave, y al día siguiente *s'escolà* no tuvo que tocar ese desagradable y triste sonido de las campanas.

La directiva iba a todo vapor. Como ellos lo saben hacer. Salón bien adornado y limpio, si bien tuvieron que fregar hasta gastarse las uñas. Comida bien preparada ya la tarde anterior y no digamos en el servir la mesa. Parecía que se iban persiguiendo unos a otros para ver quien era el primero y el mejor en servir la mesa.

El salón se llenó a tope. Apenas quedó un espacio libre para dar rienda suelta a la alegría con los bailes propios de aquella juventud, que tanto les recordaba las melodías y el ritmo de las canciones que tan bien y muy oportunos estuvieron los muchachos del conjunto AR-CAN-VIR de Vilafranca. Y si bien tocaron, de lo cual fueron muy aplaudidos, no menos de alabar es que amenizaron la velada desinteresadamente.

*Vilafranquers, estau d'enhorabona!* Quedáis invitados para tocar también el próximo año. Mil gracias.

Después de la cena y antes del baile hubo una salutación del Presidente de la Asociación, Lorenzo Vidal, quien recitó, como él bien sabe, largas estrofas



de *Gloses*, lo mismo que la ya bien conocida en este arte Jerónima Bosch. Por supuesto y como las circunstancias lo exigía, los fuertes y prolongados aplausos fueron la compensación al grato momento que todos pasaron, manifestando de esta forma la aprobación y agradecimiento a los dos Glosadors. Tan bien estuvieron que publicamos a continuación sus gloses.

Como aún no se ha terminado el invierno, hubo igualmente una rifa de una manta de primera calidad para que durmieran bien calentitos los agraciados, que por cierto fue el matrimonio Caldentey-Rosselló. Enhorabuena y que la puedan usar por muchos años.

Los pensionistas, aunque todos son ya de una edad un poco avanzada y por cierto que a esas alturas de la vida las fuerzas ya no son como lo que fueron en tiempos pasados, no se rinden en cuanto a pasarlo bien. No sólo en fiestas, sino también en excursiones. ¡Y muy bien que hacen!

Para esto el Presidente anunció la programación de dos excursiones. Una de ellas el día 9 de marzo, a la *Fira des Fang* de Marratxí y la otra para el 13 de abril a los jardines de *Sa Vall* de Santanyí.

Capítulo aparte merece especial atención el gesto del Director de la Caja de Ahorros *Sa Nostra*, Jaime Ribot, quien en nombre de la misma entidad bancaria regaló la manta, como también se hizo merecedor de las más expresivas gracias el Párroco D. Bartolomé Ramis por haber cedido el local para esta fiesta tan agradable y divertida.

Con el típico *Molts d'anys* se terminó la fiesta y esto es todo por este año. Al que viene que sea todavía mejor.

Por los pensionistas:  
Uno de tantos.

## GLOSES

Si permís me voleu dar  
vos diré unes cançons  
que he fet en els seixantons  
pel carnaval celebrar.

Aquest sopar d'anit val  
perquè els de sa tercera edat  
poguem dir que hem celebrat  
un dia de carnaval.

Me pens que en aquest sopar  
mos honra el soci més vell,  
gràcies l'amo Arnau Garbell  
que l'any que ve pogueu tornar.

A Déu nostro Senyor deman  
que bona salut tengueu  
i que l'any que ve no falteu  
en el sopar ni en el ball.

També a sa socia més vella  
des d'aquí vull saludar  
jur que si sabés ballar  
l'enviaria a cercar  
i anit ballaria amb ella.

Els que volgueu sortir a ballar  
tots estau ben convidats  
tant pels fadrins com casats  
s'orquestra anit tocarà.

Es presta aquesta nit  
menjar, riure i disfrutar  
tots hem de cantàr i ballar  
fins a les tres de s'anit.

Jo prec en el bon Pastor  
que mos don pau i alegria  
i també demanaria  
per conservar el bon humor  
i que sa nostra Associació  
vagi creixent dia a dia.



De bon gust celebraria  
que l'any que ve poguem tornar  
i junts poder celebrar  
lo que deim el darrer dia.

Des d'aquí també vull dar  
s' enhorabona a les cuineres  
que per bones i feineres  
són de lo millor que hi ha.

Aquí me despediré  
perquè no vull cansar-vos  
molts d'anys vos desitg a tots  
i que tornem l'any que ve.

Llorenç Vidal.



### ORACION PARA LA TERCERA EDAD

i Señor, enséñame a envejecer  
como cristiano!

Convénceme que no son injus-  
tos conmigo los que me quitan  
responsabilidad.

Los que ya no piden mi opi-  
nión.

Los que llaman a otros para  
que ocupen mi puesto.

Quítame el orgullo de mi  
experiencia pasada.

Quítame el sentimiento de  
creerme indispensable.

SEÑOR, que en este gradual  
despego de las cosas, solo vea la  
ley del tiempo.

Y considere este relevo en los  
trabajos, como manifestación in-  
teressante de la vida, que se releva,  
bajo el impulso de tu Providencia.

Pero ayúdame, Señor, para  
que yo todavía sea útil a los  
demás.

Que contribuya con mi opti-  
mismo y oración a la alegría y el  
entusiasmo de los que ahora tien-  
en la responsabilidad.

Que viva en contacto humil-  
de y sereno con este mundo que  
cambia, sin lamentarme por el  
pasado que ya se fue.

Aceptando mi salida de los  
campos de actividad, como acep-  
to con naturalidad sencilla la  
puesta del sol.

Haz que, de una vez para  
siempre, me convenza, que la  
única manera de ser feliz, aún en

### EN EL SOPAR DEL CARNAVAL - 89

Associació de la 3a Edat de Petra

El bon vespre a tots vos vull dar  
a la festa del carnaval  
i desitg que tots en general  
alegres, el poguem passar.

Perquè alegre i divertida  
poguem passar la vetlada  
una taula ben preparada,  
la Junta nos ha servida.

Per a ser alegre la festa,  
un bon tiberi hi ha d'haver  
i quan tothom està ple  
llavors comença la "juerga".

Si volem que alegre la festa sia  
tots hem de col.laborar,  
lo que sabem hem de posar  
si volem fer-la lluïda.

Podem cantar i ballar,  
contar xistes, recitar  
tot va bé en aquest sopar,  
que precisament se fa  
per junts, poder disfrutar.

Déu vol nos divertiguem  
sempre fent les coses bé



este mundo, es preocupándome  
de que lo sean los demás.

Que no maree a los que me  
rodean relatándoles mis fracasos,  
achaques y dolencias, ya que,  
con ello no solo no conseguiré  
remediarlas, sino que les amarga-  
ré su existencia.

Finalmente te pido que me  
perdones si solo en este rato tran-  
quilo de diálogo contigo, caigo  
en la cuenta de cuánto me amas  
y me has amado siempre, a pesar  
de mis pecados e ingratitudes.

Y concédeme que, a los me-  
nos ahora, mire con mucha grati-  
tud hacia el destino feliz que me  
tienes preparado, y hacia el cual  
me orientaste desde el primer  
momento de mi vida. ¡Señor, en-  
séñame a envejecer así! AMEN.

el riure, sol caure bé  
riguem, ara que podem.

Al Sr. Rector i nostra Autoritat  
les gràcies volem donar,  
perquè, per fer aquest sopar  
el local nos han deixat.

A les Monges d'aquest poble  
també hem volgut convidar  
d'elles, sempre podem confiar  
per la seva tasca noble.

Als components de l'Orquestra  
els volem felicitar,  
sempre hem sentit contar  
la música, és qui fa la festa.

Els de la Tercera Edat  
gojosos podem estar,  
molt de cas tothom mos fa  
i mos podem felicitar  
per vells haver arribat.

Sobre tot, un bon sopar nos han dat  
Abundant i exquisit  
La Directiva s'ha lluit  
Diguem tots amb un bon crit  
Visca la Tercera Edat!

J. Bosch.  
Petra, 7-1-89.

